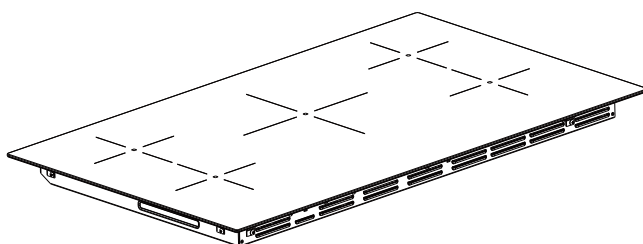
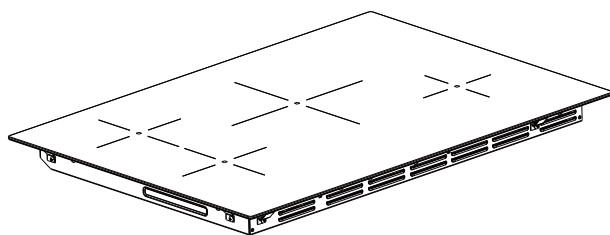
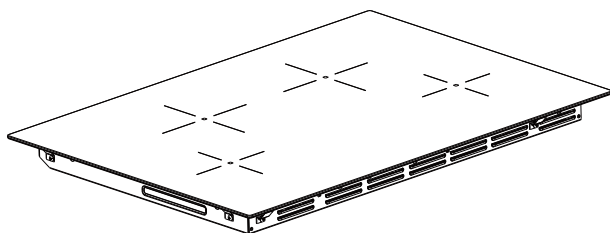


FLACKSTA HIDINGSTA NEDERSTA

en

fr

es



Design and Quality
IKEA of Sweden



ENGLISH

WARNING!

INSTALLATION AND SERVICE MUST BE PERFORMED BY QUALIFIED INSTALLER.

BEFORE YOU BEGIN Read these instructions completely and carefully.

- **IMPORTANT** — Save these instructions for local inspector's use.
- **IMPORTANT** — Observe all governing codes and ordinances.
- **Note to Installer** – Be sure to leave these instructions with the Consumer.
- **Note to Consumer** – Keep these instructions for future reference.
- Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.
- This appliance must be properly grounded.
- **ALL COOKTOPS MUST BE HARD WIRED (DIRECT WIRED) INTO AN APPROVED JUNCTION BOX. A "PLUG AND RECEPTACLE" IS NOT PERMITTED ON THESE PRODUCTS.**
- Proper installation is the responsibility of the installer and product failure due to improper

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT !

L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ.

AVANT DE COMMENCER Lisez ces instructions entièrement et attentivement.

- **IMPORTANT** - Conservez ces instructions à l'intention de l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** - Respectez tous les codes et règlements en vigueur.
- **Note à l'installateur** - Veillez à remettre ces instructions au consommateur.
- **Note au consommateur** - Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement.
- Toute défaillance du produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.
- Cet appareil doit être correctement mis à la terre.
- **TOUTES LES TABLES DE CUISSON DOIVENT ÊTRE CÂBLÉES (CÂBLAGE DIRECT)**

ESPAÑOL

¡ADVERTENCIA!

LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO DEBEN SER REALIZADOS POR UN INSTALADOR CALIFICADO.

ANTES DE EMPEZAR Lea estas instrucciones completa y detenidamente.

- **IMPORTANTE** — Guarde estas instrucciones para uso del inspector local.
- **IMPORTANTE** — Tenga en cuenta todos los códigos y disposiciones vigentes.
- **Nota para el instalador** — Asegúrese de dejar estas instrucciones al usuario.
- **Nota para el usuario** — Conserve estas instrucciones para futuras consultas.
- La garantía no cubre fallos del producto debidos a una instalación incorrecta.
- Este aparato debe estar correctamente conectado a tierra.
- **TODAS LAS ESTUFAS DEBEN CABLEARSE (CONEXIÓN DIRECTA) A UNA CAJA DE CONEXIONES APROBADA. NO SE PERMITE UN "ENCHUFE**

installation is NOT covered under warranty.

- Consider recycling options for your appliance packaging material.
- For Personal Safety, remove house fuse or open circuit breaker before beginning installation. Failure to do so could result in serious injury or death.
- Be sure your cooktop is installed and grounded properly by a qualified installer or service technician.
- To eliminate the risk of burns or fire due to reaching over heated surface elements, cabinet storage located above the surface units should be avoided. If cabinet storage space is to be provided, the risk can be reduced by installing a range hood that projects horizontally a minimum of 5 inches beyond the bottom of the cabinets.
- Make sure the cabinets and wall coverings around the cooktop can withstand the temperatures (up to 200°F) generated by the cooktop.
- Always disconnect the electrical service to the cooktop before repairing or servicing the cooktop. This can be done by disconnecting the fuse or circuit breaker. Failure to do

DANS UN BOÎTIER DE RACCORDEMENT AGRÉÉ. L'UTILISATION D'UNE « FICHE ET D'UNE PRISE » N'EST PAS AUTORISÉE SUR CES PRODUITS.

- Il incombe à l'installateur de procéder à une installation correcte. Par ailleurs, les défaillances du produit dues à une mauvaise installation ne sont PAS couvertes par la garantie.
- Envisagez de recycler les matériaux d'emballage de votre appareil.
- Pour votre sécurité, retirez le fusible de la maison ou ouvrez le disjoncteur avant de commencer l'installation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Assurez-vous que votre table de cuisson est installée et mise à la terre correctement par un installateur ou un technicien qualifié.
- Pour éviter tout risque de brûlure ou d'incendie dû aux éléments de surface chauds, il est préférable de ne pas placer d'armoires de rangement au-dessus des unités de surface. Si un espace de rangement doit être prévu, le risque peut être réduit en installant une hotte de cuisine qui

Y RECEPTÁCULO" EN ESTOS PRODUCTOS.

- La instalación adecuada es responsabilidad del instalador y el fallo del producto debido a una instalación incorrecta NO está cubierto por la garantía.
- Considere las opciones de reciclaje para el material de embalaje de su aparato.
- Por su seguridad personal, retire el fusible o abra el circuito del disyuntor de la vivienda antes de comenzar la instalación. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o la muerte.
- Asegúrese que su estufa sea instalada y conectada a tierra correctamente por un instalador o técnico de servicio calificado.
- Para eliminar el riesgo de quemaduras o incendio al tratar de alcanzar objetos por encima de la superficie caliente, se debe evitar que hayan gabinetes de almacenamiento encima de la superficie de cocción. Si se van a instalar gabinetes de almacenamiento, el riesgo se puede reducir instalando una campana extractora que sobresalga horizontalmente un mínimo de 5 pulgadas de la parte inferior de los gabinetes.

- this could result in a dangerous or fatal shock. Know where your main disconnect switch is located. If you do not know, have your electrician show you.
- This cooktop must be electrically grounded in accordance with local codes or, in their absence, with the National Electrical Code ANSI/NFPA No. 70—latest edition in the United States.
 - A 3-wire or 4-wire single phase 120/240 or 120/208 Volt, 60 Hz AC only electrical supply is required on a separate circuit fused on both sides of the line (time-delay fuse or circuit breaker is recommended). DO NOT fuse neutral.
 - A circuit breaker or fuse rated at 40 Amp is required for 36" model and 30 Amp for the 30" model.
 - The electrical power to the cooktop connections are being made. Failure to do so could result in serious injury or death.
 - An extension cord must not be used with this appliance. Such use may result in a fire, electrical shock, or other personal injury.
- dépasse horizontalement d'au moins 13 cm le bas des armoires.
- Assurez-vous que les armoires et les revêtements muraux autour de la table de cuisson peuvent supporter les températures (jusqu'à 93 °C) générées par la table de cuisson.
 - Débranchez toujours l'alimentation électrique de la table de cuisson avant de la réparer ou de l'entretenir. Pour ce faire, débranchez le fusible ou le disjoncteur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution dangereuse, voire mortelle. Sachez où se trouve votre interrupteur principal. Si vous ne le savez pas, demandez à votre électricien de vous le montrer.
 - Cette table de cuisson doit être mise à la terre conformément aux codes locaux ou, en leur absence, au National Electrical Code ANSI/NFPA n° 70 - dernière édition aux États-Unis.
 - Une alimentation électrique monophasée à 3 fils ou 4 fils de 120/240 ou 120/208 volts, 60 Hz CA uniquement est requise sur un circuit
- Asegúrese que los gabinetes y los revestimientos de las paredes alrededor de la estufa puedan soportar las temperaturas (hasta 200 °F) generadas por la estufa.
 - Desconecte siempre la electricidad de la estufa antes de repararla o realizar tareas de mantenimiento. Esto se puede hacer desconectando el fusible o el disyuntor. De lo contrario, podría sufrir una descarga peligrosa o mortal. Es importante saber dónde está ubicado su interruptor de desconexión principal. Si no lo sabe, pídale a su electricista que le muestre.
 - Esta estufa debe estar conectada a tierra de acuerdo con los códigos locales o, en su defecto, con el Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA No. 70, última edición en los Estados Unidos.
 - Se requiere un suministro eléctrico monofásico de 3 o 4 cables de 120/240 o 120/208 voltios, 60 Hz CA únicamente en un circuito separado con fusibles en ambos lados de la línea (se recomienda un fusible de retardo de tiempo o un

- When making the wire connections, use the entire length of conduit provided. The conduit must not be shortened.

séparé protégé par un fusible des deux côtés de la ligne (un fusible à retardement ou un disjoncteur est recommandé). NE fusionnez PAS le neutre.

- Un disjoncteur ou un fusible de 40 ampères est nécessaire pour le modèle de 91 cm et de 30 ampères pour le modèle de 76 cm.
- Le raccordement électrique de la table de cuisson est en train d'être effectué. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Il est interdit d'utiliser une rallonge avec cet appareil. Cela pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique ou d'autres blessures corporelles.
- Lors du raccordement des fils, utilisez toute la longueur du conduit fourni. Le conduit ne doit pas être raccourci.

disyuntor). NO use un fusible para el neutro.

- Se requiere un disyuntor o fusible de 40 amperios para el modelo de 36" y de 30 amperios para el modelo de 30".
- Se realizaron las conexiones de energía eléctrica a la estufa. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o la muerte.
- No se debe utilizar un cable de extensión con este aparato. Dicho uso puede provocar un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones personales.
- Al realizar las conexiones de cables, utilice toda la longitud del conducto proporcionado. No se debe acortar el conducto.

- ① The article number and serial number are located in the rating plate of the machine's bottom shell.
- ① Le numéro d'article et le numéro de série se trouvent sur la plaque signalétique du boîtier inférieur de la machine.
- ① El número de artículo y el número de serie se encuentran en la placa de características de la carcasa inferior del aparato.

Serial Number (start with SN, 22-digit code)

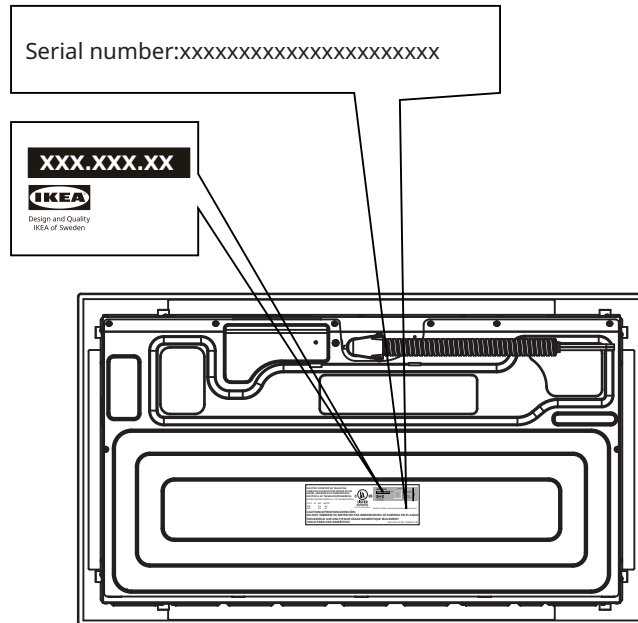
Numéro de série (commence par SN, code à 22 chiffres)

Número de serie (comienza con NS, código de 22 dígitos)

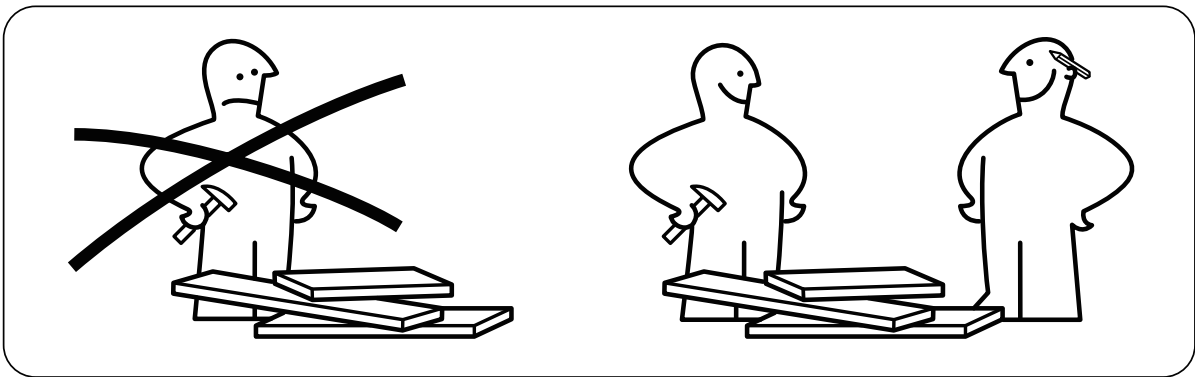
Article Number (8-digit code)

Numéro d'article (code à 8 chiffres)

Número de artículo (código de 8 dígitos)



Picture for reference only
Image pour référence seulement
Ilustración solo de referencia



ENGLISH

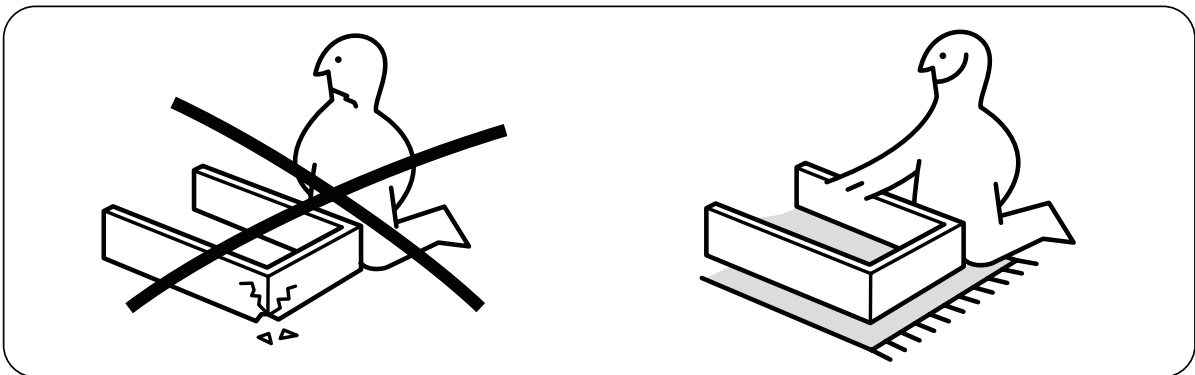
Do not install the appliance alone.

FRANÇAIS

N'installez pas l'appareil seul(e).

ESPAÑOL

No instale el aparato solo.



ENGLISH

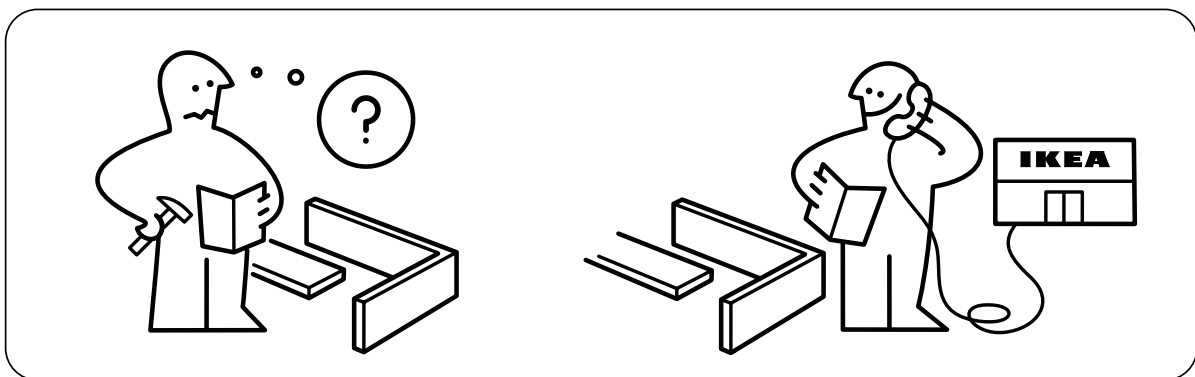
Protect the floor during the installation.

FRANÇAIS

Protégez le sol lors de l'installation.

ESPAÑOL

Proteja el suelo durante la instalación.



ENGLISH

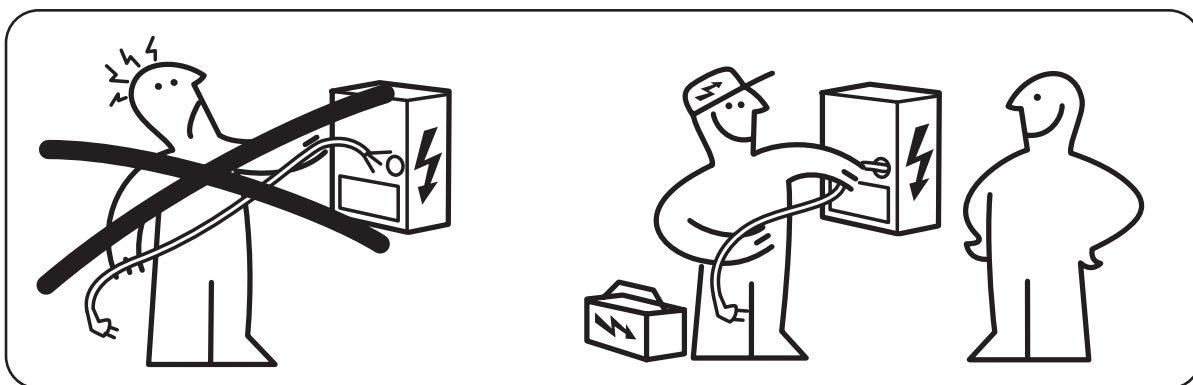
If you need help contact the Authorised Service Center.

FRANÇAIS

Si vous avez besoin d'aide, contactez le centre de service agréé.

ESPAÑOL

Si necesita ayuda, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.



ENGLISH

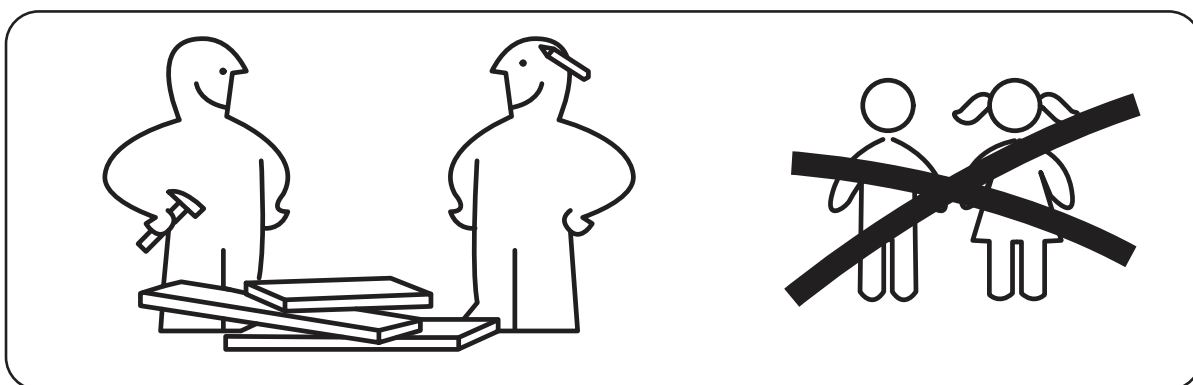
All electrical connections must be made by an authorised installer.

FRANÇAIS

Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un installateur agréé.

ESPAÑOL

Todas las conexiones eléctricas deben ser realizadas por un instalador autorizado.



ENGLISH

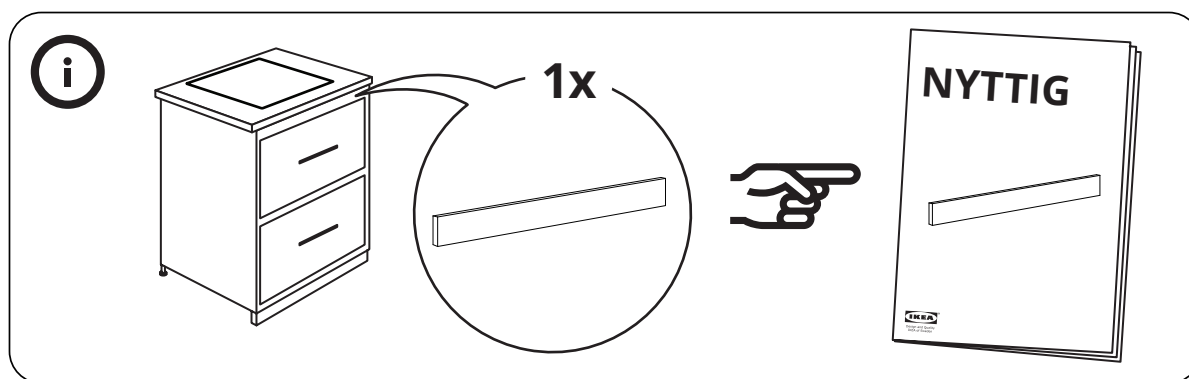
Keep the installation away from children.

FRANÇAIS

Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'installation.

ESPAÑOL

No deben intervenir niños en la instalación.



ENGLISH

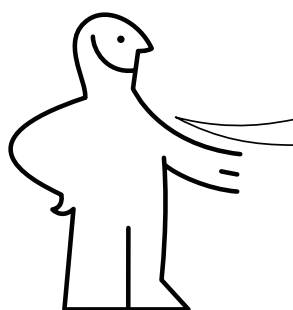
For the cabinet with drawers, you need to buy and install the NYTTIG hob separator.

FRANÇAIS

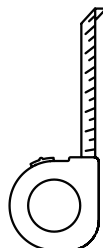
Pour le meuble à tiroirs, vous devez acheter et installer le séparateur de table de cuisson NYTTIG.

ESPAÑOL

Para el mueble con cajones, es necesario comprar e instalar el separador de estufa NYTTIG.



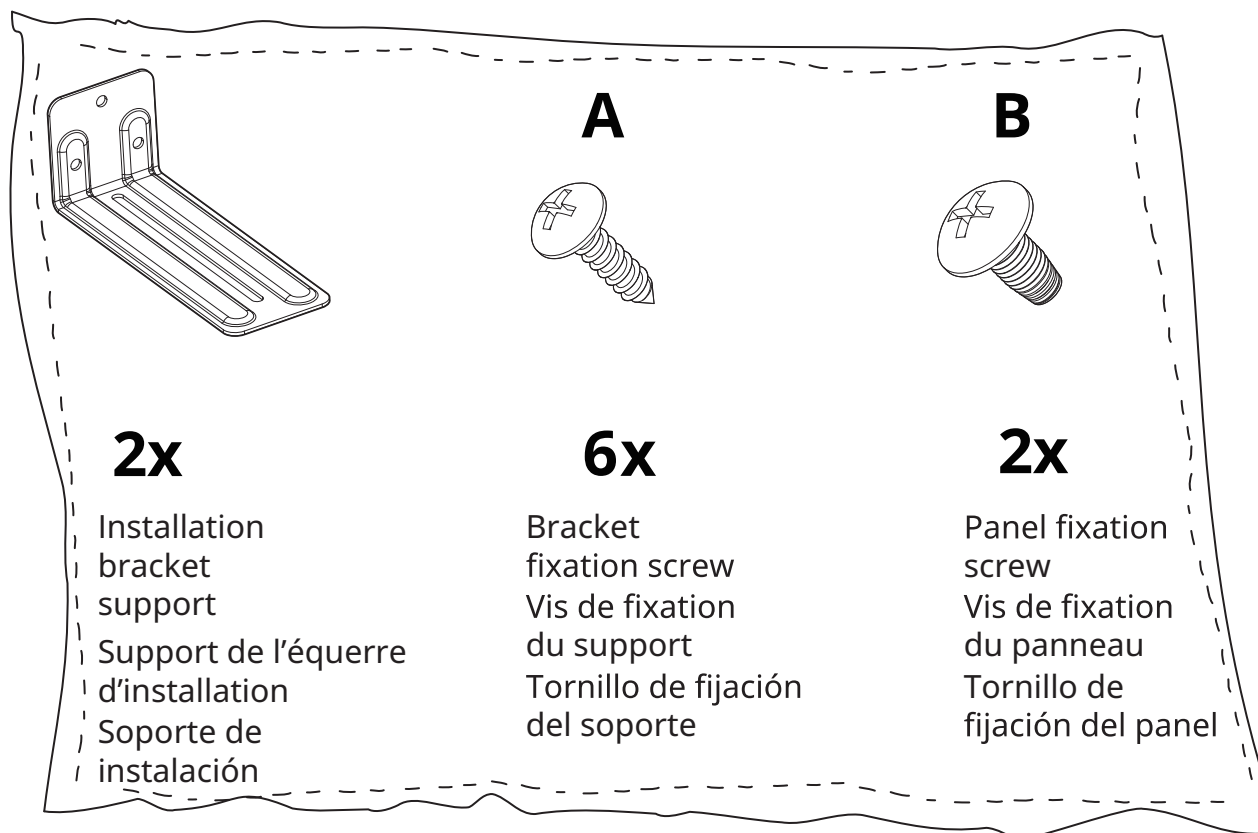
Cross-shaped
screwdriver
Tournevis
cruciforme
Destornillador
de estrella



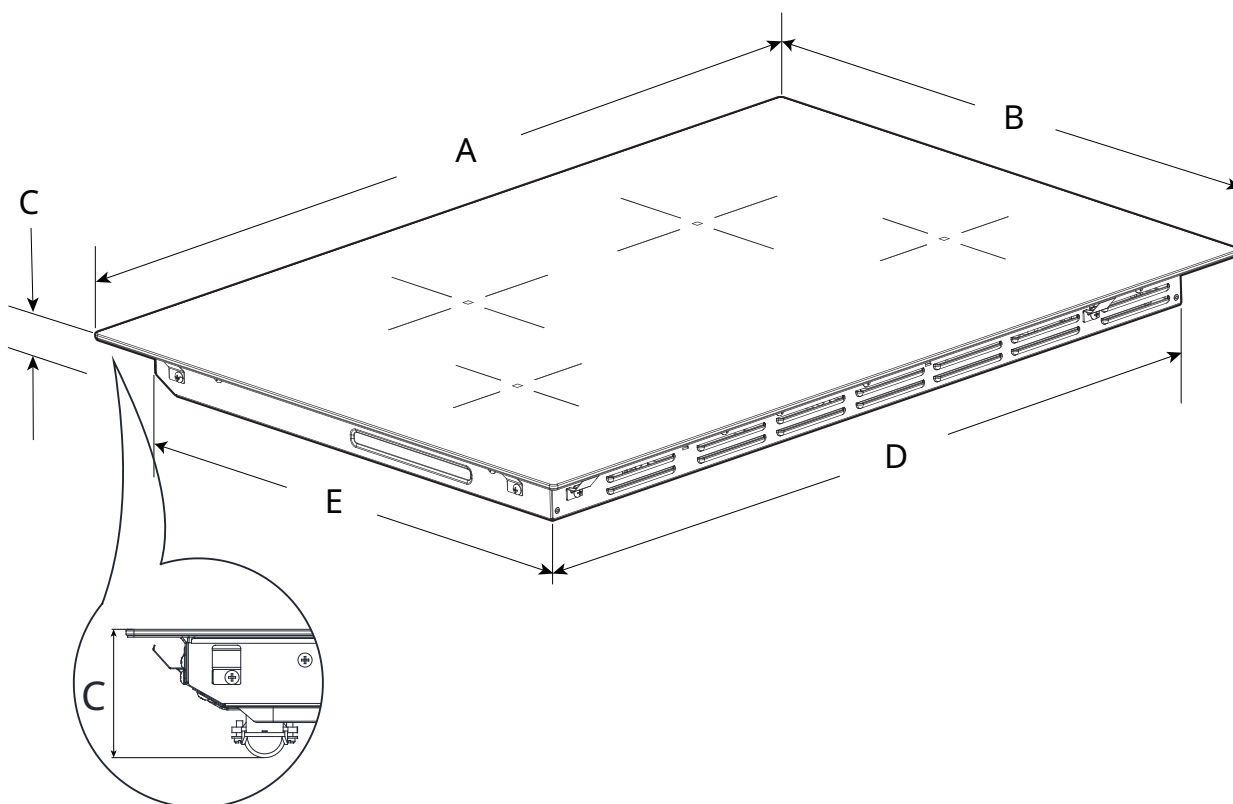
Tape
measure
Ruban à
mesurer
Cinta
métrica



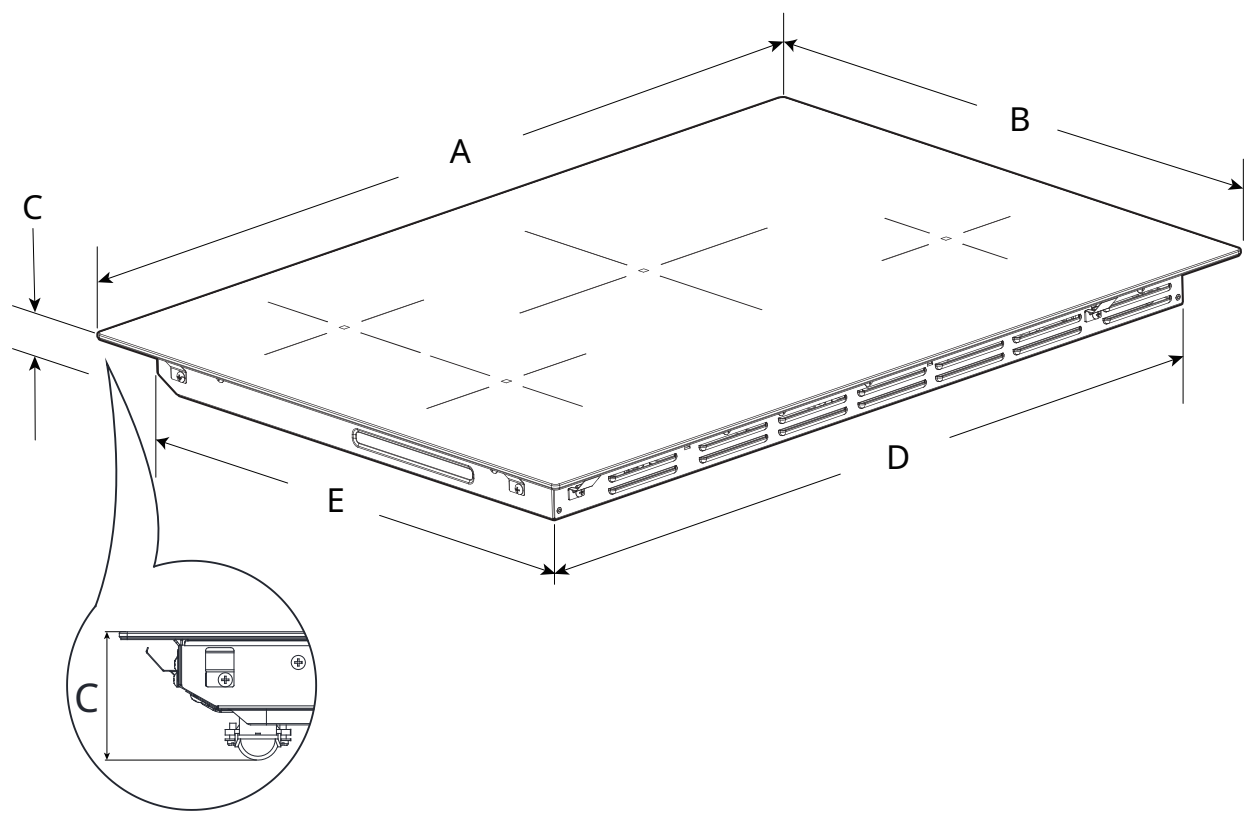
Protective
gloves
Gants de
protection
Guantes de
protección



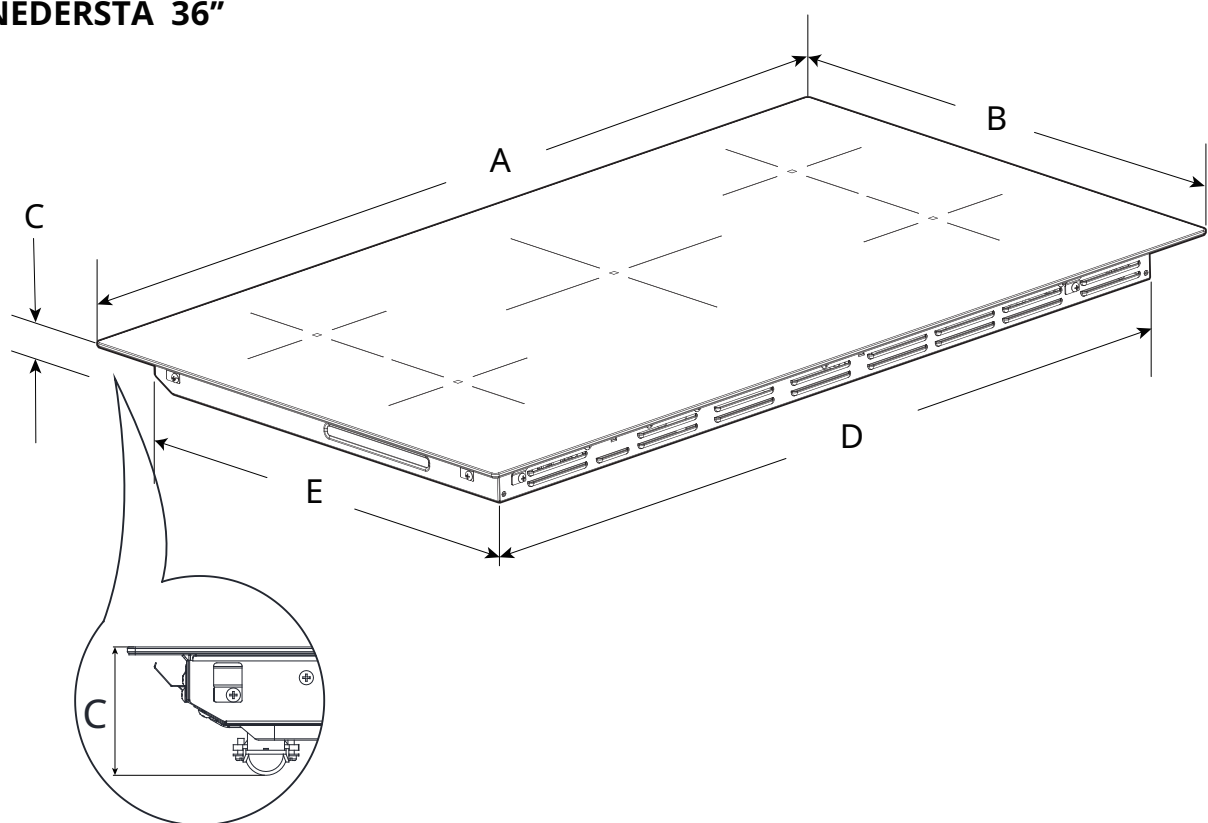
FLACKSTA 30''



HIDINGSTA 30"



NEDERSTA 36"



ENGLISH
IMPORTANT
INSTALLATION
INFORMATION

FRANÇAIS
IMPORTANT
INSTALLATION
INFORMATIONS

ESPAÑOL
IMPORTANTE
INSTALACIÓN
INFORMACIÓN

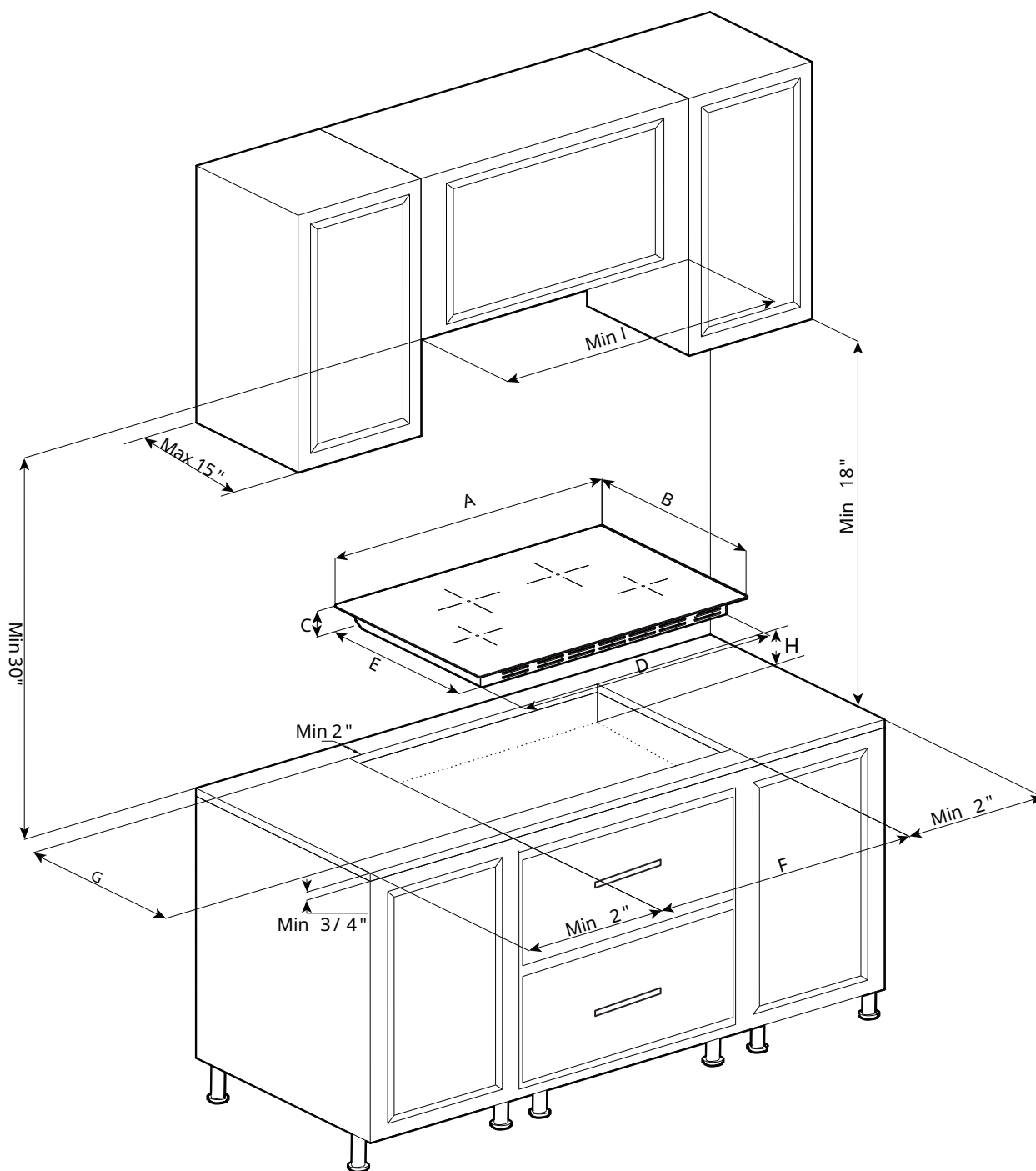


Figure 1- TYPICAL UNDER COUNTER INSTALLATION OF AN ELECTRIC COOKTOP IN CABINET WITH DRAWERS.

Figure 1 - INSTALLATION TYPIQUE D'UNE TABLE DE CUISSON ÉLECTRIQUE DANS UN MEUBLE À TIROIRS.

Figura 1 - INSTALACIÓN TÍPICA BAJO EL MESÓN DE UNA ESTUFA ELÉCTRICA EN MUEBLE CON CAJONES.

ENGLISH

MODEL	COOKTOP DIMENSIONS					CUTOUT DIMENSIONS					
	A. WIDTH	B. DEPTH	C. HEIGHT	D. WIDTH	E. DEPTH	F.WIDTH		G.DEPTH		H. HEIGHT	I. WIDTH
						Min.	Max.	Min.	Max.		
30"	30 ¹¹ / ₁₆ "	21 ⁷ / ₁₆ "	3 ³ / ₈ "	28 ³ / ₈ "	19 ⁵ / ₁₆ "	28 ¹ / ₂ "	29 ⁷ / ₈ "	19 ⁵ / ₈ "	20 ¹ / ₂ "	4 ¹ / ₂ "	30 ¹¹ / ₁₆ "
36"	36 ⁵ / ₈ "	21 ⁷ / ₁₆ "	3 ³ / ₈ "	33 ¹¹ / ₁₆ "	18 ³ / ₄ "	33 ⁷ / ₈ "	36 ¹ / ₈ "	19 ¹ / ₈ "	20 ¹ / ₂ "	4 ¹ / ₂ "	36 ⁵ / ₈ "

FRANÇAIS

MODÈLE	DIMENSIONS DE LA TABLE DE CUISSON					DIMENSIONS DE LA DÉCOUPE					
	A. LARGEUR	B. PROFONDEUR	C. HAUTEUR	D. LARGEUR	E. PROFONDEUR	F. LARGEUR		G. PROFONDEUR		H. HAUTEUR	I. LARGEUR
						Min.	Max.	Min.	Max.		
30"	30 ¹¹ / ₁₆ "	21 ⁷ / ₁₆ "	3 ³ / ₈ "	28 ³ / ₈ "	19 ⁵ / ₁₆ "	28 ¹ / ₂ "	29 ⁷ / ₈ "	19 ⁵ / ₈ "	20 ¹ / ₂ "	4 ¹ / ₂ "	30 ¹¹ / ₁₆ "
36"	36 ⁵ / ₈ "	21 ⁷ / ₁₆ "	3 ³ / ₈ "	33 ¹¹ / ₁₆ "	18 ³ / ₄ "	33 ⁷ / ₈ "	36 ¹ / ₈ "	19 ¹ / ₈ "	20 ¹ / ₂ "	4 ¹ / ₂ "	36 ⁵ / ₈ "

ESPAÑOL

MODELO	DIMENSIONES DE LA ESTUFA					DIMENSIONES DE CORTE					
	A. ANCHO	B. PROFUNDIDAD	C. ALTURA	D. ANCHO	E. PROFUNDIDAD	F. ANCHO		G. PROFUNDIDAD		H. ALTURA	I. ANCHO
						Mín.	Máx.	Mín.	Máx.		
30"	30 ¹¹ / ₁₆ "	21 ⁷ / ₁₆ "	3 ³ / ₈ "	28 ³ / ₈ "	19 ⁵ / ₁₆ "	28 ¹ / ₂ "	29 ⁷ / ₈ "	19 ⁵ / ₈ "	20 ¹ / ₂ "	4 ¹ / ₂ "	30 ¹¹ / ₁₆ "
36"	36 ⁵ / ₈ "	21 ⁷ / ₁₆ "	3 ³ / ₈ "	33 ¹¹ / ₁₆ "	18 ³ / ₄ "	33 ⁷ / ₈ "	36 ¹ / ₈ "	19 ¹ / ₈ "	20 ¹ / ₂ "	4 ¹ / ₂ "	36 ⁵ / ₈ "

ENGLISH

IMPORTANT INSTALLATION NOTES

- For unprotected cabinet, 30" minimum clearance between the top of the cooking platform, and the bottom of the cabinet must be sustained.
- If a 30" clearance between the cooking surface and overhead combustible materials or metal cabinets cannot be maintained, a minimum clearance of 24" is required and the underside of the cabinets above the cooktop must be protected with not less than 1/4" insulating millboard covered with sheet metal not less than 30 gage (0.0125") thick.
- A ventilation hood may be installed above the cooktop. See the ventilation hood installation instructions for the appropriate dimensions and clearances.
- Wall coverings, cabinets and countertop must withstand heat up to 200°F.

FRANÇAIS

IMPORTANT INSTALLATION REMARQUES

- Dans le cas d'une armoire non protégée, un dégagement minimum de 76 cm doit être maintenu entre le haut de la plateforme de cuisson et le bas de l'armoire.
- Si un dégagement de 76 cm entre la surface de cuisson et les matériaux combustibles ou les armoires métalliques ne peut être maintenu, un dégagement minimum de 64 cm est requis et le dessous des armoires au-dessus de la table de cuisson doit être protégé par un panneau isolant d'au moins 0,6 cm recouvert d'une feuille de métal d'au moins 0,3 mm d'épaisseur.
- Une hotte de ventilation peut être installée au-dessus de la table de cuisson. Reportez-vous aux instructions d'installation de la hotte de ventilation pour les dimensions et les dégagements appropriés.
- Les revêtements muraux, les armoires et le plan de travail doivent pouvoir supporter une chaleur allant jusqu'à 93 °C.

ESPAÑOL

IMPORTANTE INSTALACIÓN NOTAS

- Para gabinetes sin protección, debe mantenerse un espacio mínimo de 30" entre la parte superior de la placa de cocción, y la parte inferior del gabinete.
- Si no se puede mantener un espacio libre de 30" entre la superficie de cocción y los materiales combustibles elevados o gabinetes metálicos, se requiere un espacio libre mínimo de 24" y la parte inferior de los gabinetes por encima de la estufa debe protegerse con una tabla aislante de no menos de 1/4" cubierta con una lámina de metal de un calibre de espesor de no menos de 30 (0.0125").
- Puede instalarse una campana de ventilación encima de la estufa. Consulte las instrucciones de instalación de la campana de ventilación para conocer las dimensiones y espacios libres adecuados.
- Los revestimientos de las paredes, los gabinetes y el mesón deben soportar una temperatura de hasta 200°F.

ENGLISH

Place a towel or table cloth on the floor. Place the product upside down on the protected surface.

Remove the two screws at bottom of the product.

1

FRANÇAIS

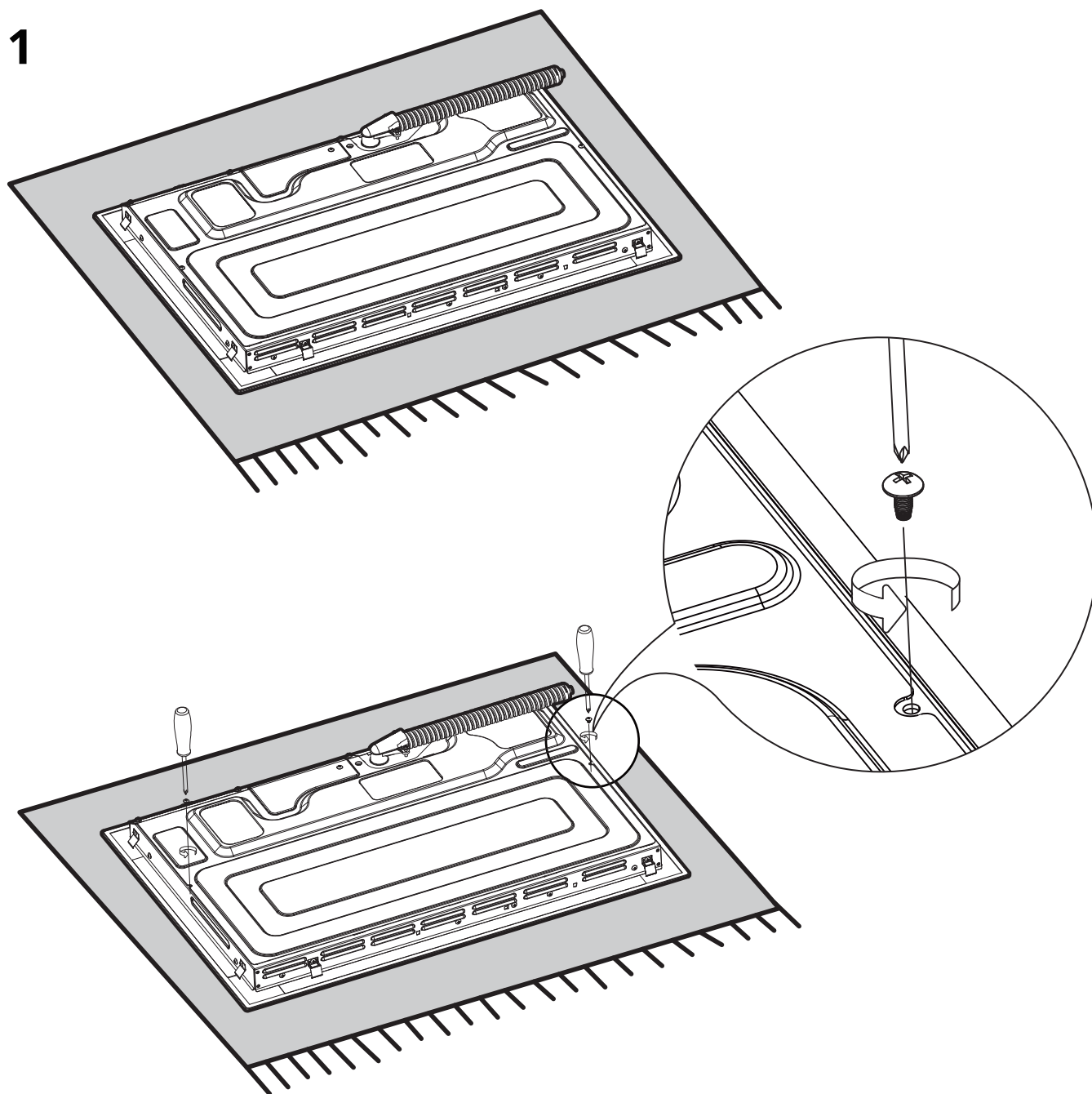
Placez une serviette ou une nappe sur le sol. Placez le produit à l'envers sur la surface protégée.

Retirez les deux vis situées à la base de l'appareil.

ESPAÑOL

Coloque una toalla o un mantel en el suelo. Coloque el producto boca abajo sobre la superficie protegida.

Retire los dos tornillos de la parte inferior del producto.



2

ENGLISH

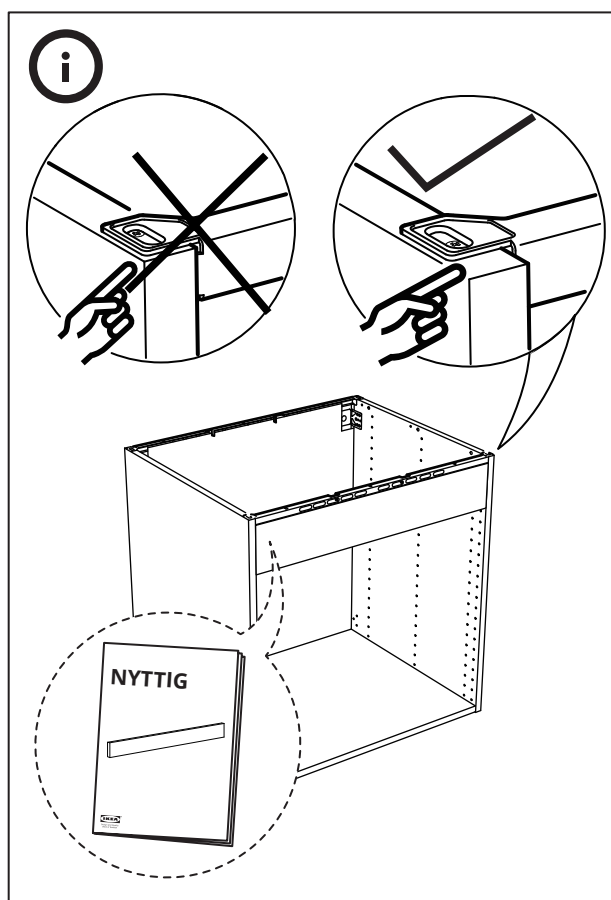
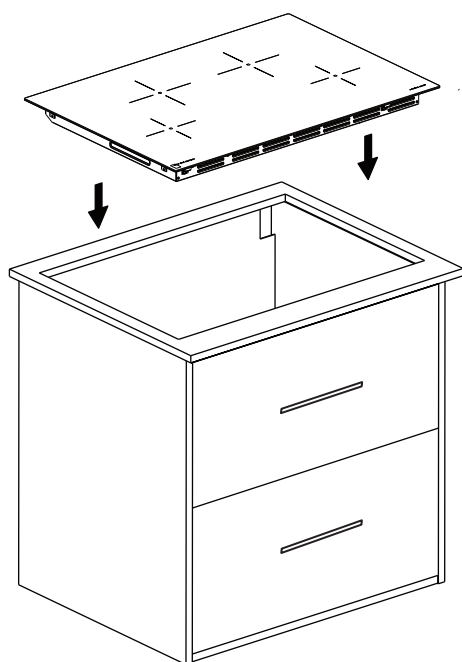
Place the product into the cooktop notch. Please verify if the ventilated rail and cooktop separator are installed in correct position

FRANÇAIS

Placez l'appareil dans l'encoche de la table de cuisson. Vérifiez que le rail ventilé et le séparateur de table de cuisson sont installés dans la bonne position.

ESPAÑOL

Coloque el producto en la abertura para la estufa. Por favor, verifique si el riel de ventilación y el separador de la estufa están instalados en la posición correcta.



3

ENGLISH

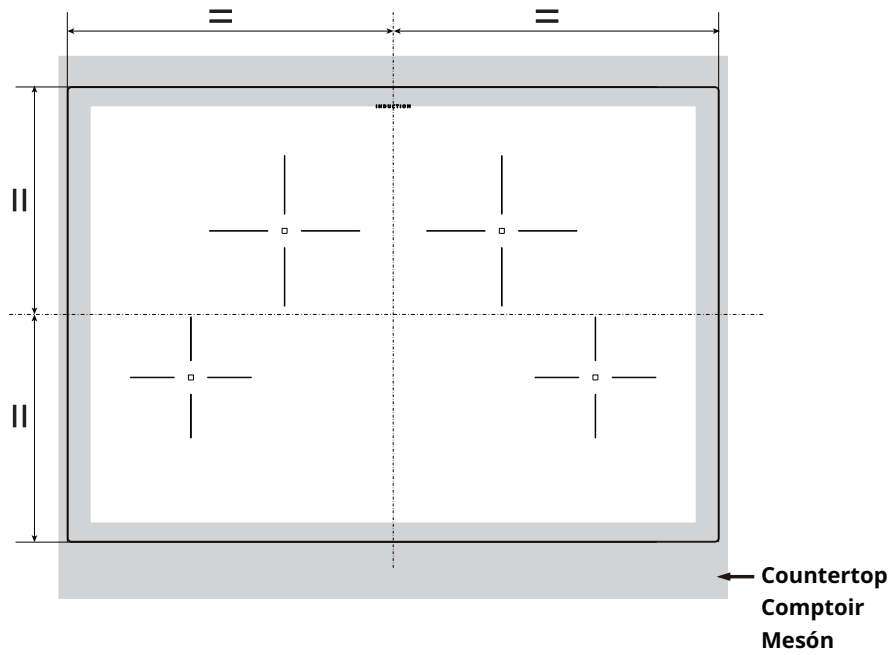
Center the cooktop in the cut out.

FRANÇAIS

Centrez la table de cuisson dans la découpe.

ESPAÑOL

Centre la estufa en el recorte.



ENGLISH

Position the two flat surfaces of the bracket flush with the bottom of the product and the side wall of the counter from below, and fix them with screws.

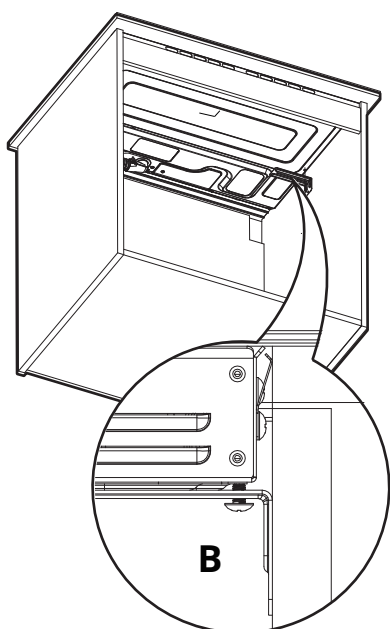
FRANÇAIS

Positionnez les deux surfaces plates du support de manière à ce qu'elles soient alignées avec le fond de l'appareil et la paroi latérale du comptoir par le bas, et fixez-les à l'aide de vis.

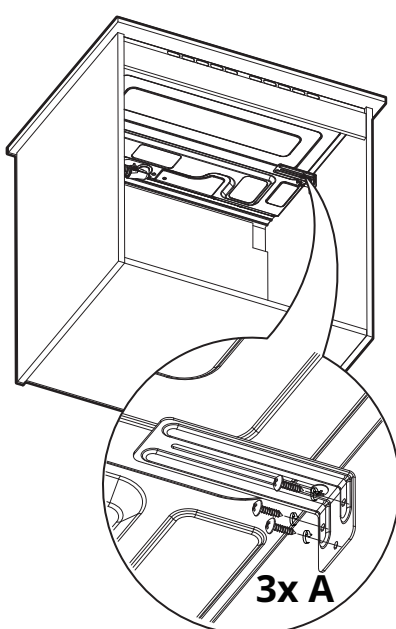
ESPAÑOL

Coloque las dos superficies planas del soporte a ras con la parte inferior del producto y la pared lateral del mesón desde abajo, y fíjelas con tornillos.

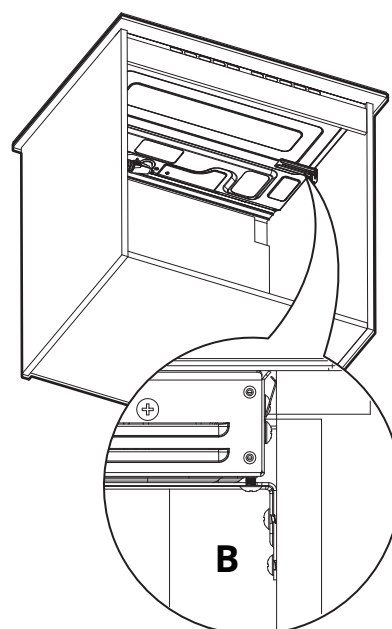
4



5



6



ENGLISH

Use screw B to secure the bracket to the bottom of the product, being careful not to lock the screw tightly.

Use screw A to secure the bracket to the inner side of the cabinet.

Tighten the screw B.

FRANÇAIS

Utilisez la vis B pour fixer le support au bas de l'appareil, en veillant à ne pas serrer la vis à fond.

Utilisez la vis A pour fixer le support sur le côté intérieur de l'armoire.

Serrez la vis B.

ESPAÑOL

Utilice el tornillo B para fijar el soporte a la parte inferior del producto, teniendo cuidado de no apretar mucho el tornillo.

Utilice el tornillo A para fijar el soporte al lado interior del gabinete.

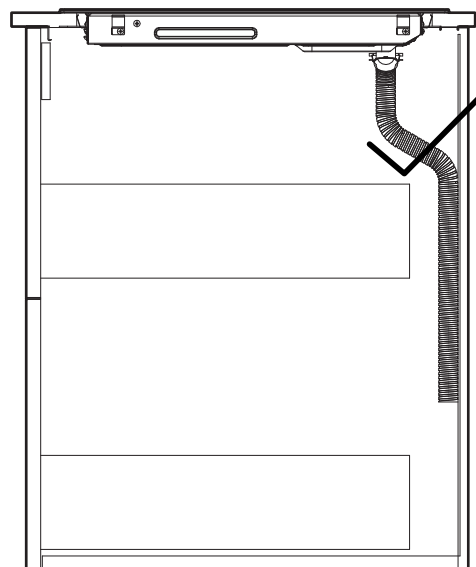
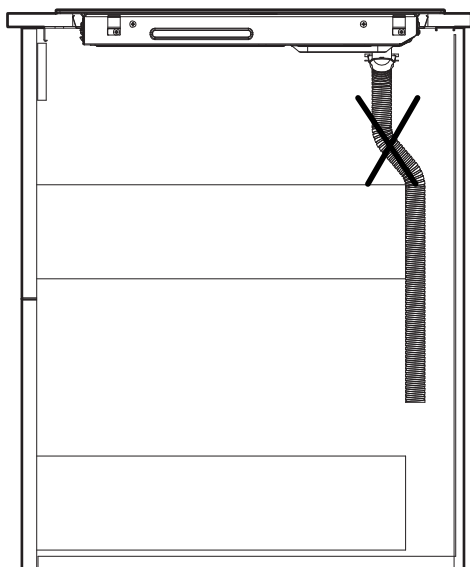
Apriete el tornillo B.

7

Please fix the power cord
and avoid interfering with
the drawer.

Fixez le cordon
d'alimentation et évitez
d'interférer avec le tiroir.

Por favor, fije el cable de
alimentación y evite que
interfiera con el cajón.



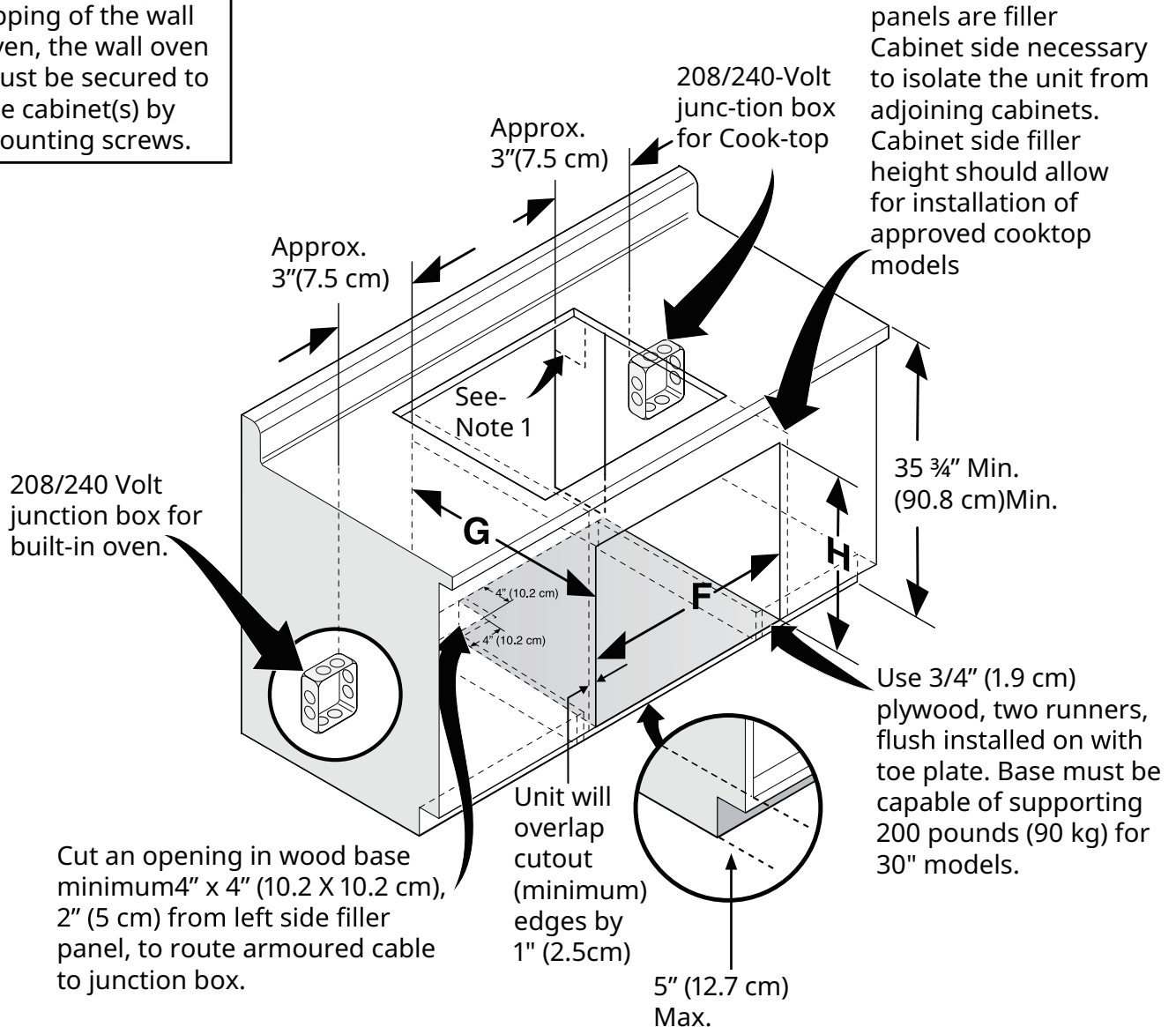
ENGLISH

For typical under counter installation of an electric built-in oven see Figure below.

⚠ WARNING!

To reduce the risk of personal injury and tipping of the wall oven, the wall oven must be secured to the cabinet(s) by mounting screws.

① **Note 1:** 4" x 4" (10.2 X 10.2 cm) opening to route armoured cable from cooktop to junction box.



*If no cooktop is installed directly over the oven unit, 5" (12.7 cm) maximum is allowed above the floor.

CUTOUT DIMENSIONS			
	F.WIDTH	G.DEPTH	H.HEIGHT
30" (76.2 cm) Wall Oven	28½" (72.4 cm) Min. 29" (73.7 cm) Max.	23½" (59.7 cm) Min.	27¼" (69.2 cm) Min. 28¼" (71.8 cm) Max.

Figure 2 - TYPICAL UNDER COUNTER INSTALLATION OF A SINGLE ELECTRIC BUILT-IN OVEN WITH AN ELECTRIC COOKTOP MOUNTED ABOVE.

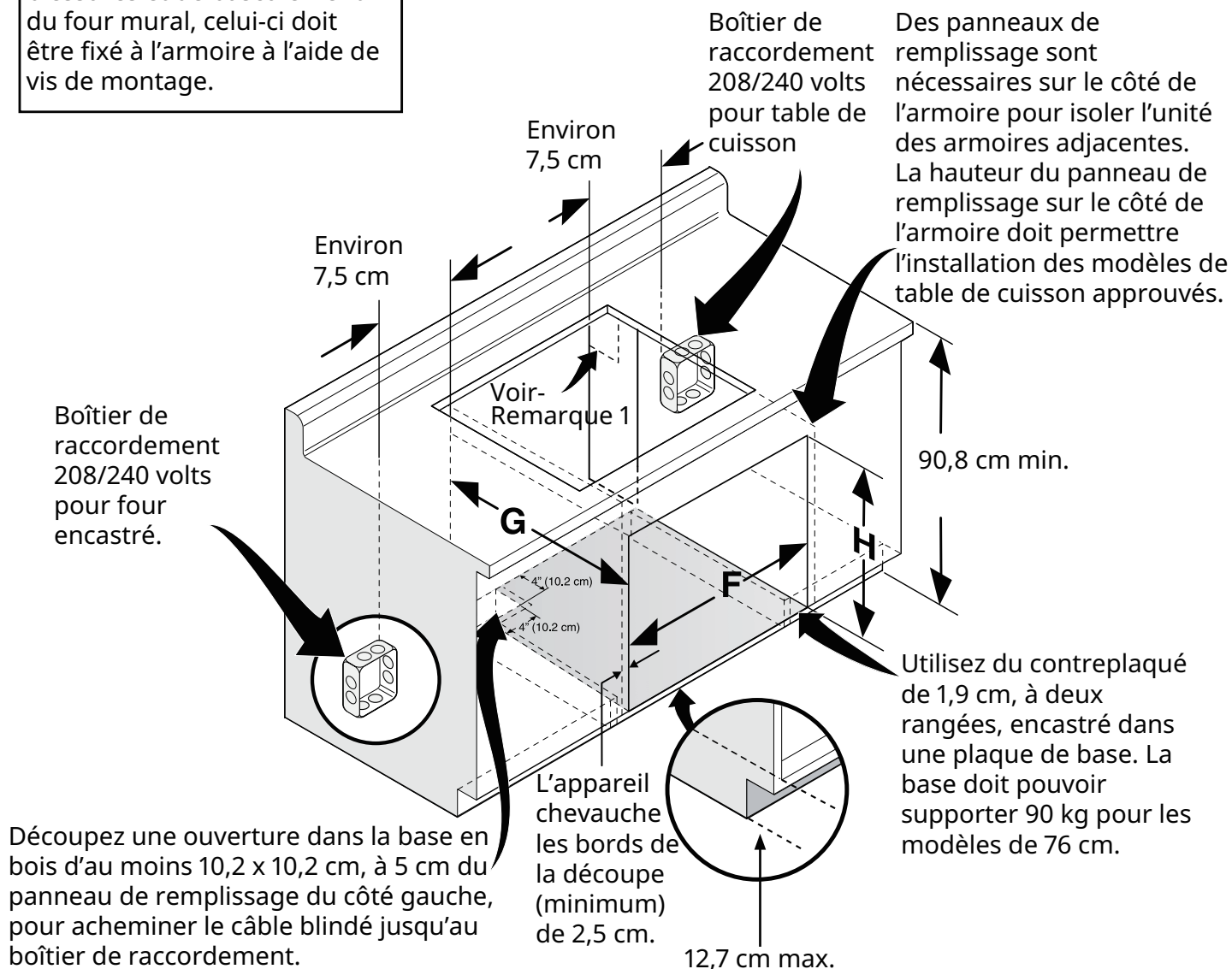
FRANÇAIS

Pour l'installation typique d'un four électrique encastrable sous le comptoir, voir la figure ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT !

Pour réduire les risques de blessures et de basculement du four mural, celui-ci doit être fixé à l'armoire à l'aide de vis de montage.

① **Remarque 1 :** Ouverture de 10,2 x 10,2 cm pour acheminer le câble blindé de la table de cuisson au boîtier de raccordement.



* Si aucune table de cuisson n'est installée directement au-dessus du four, un maximum de 12,7 cm est autorisé au-dessus du sol.

DIMENSIONS DE LA DÉCOUPE			
	F. LARGEUR	G. PROFONDEUR	H. HAUTEUR
76,2 cm Four mural	72,4 cm min. 73,7 cm max.	59,7 cm min.	69,2 cm min. 71,8 cm max.

Figure 2 - INSTALLATION TYPE SOUS LE COUVERCLE D'UN FOUR ÉLECTRIQUE ENCASTRABLE SIMPLE AVEC UNE TABLE DE CUISSON ÉLECTRIQUE MONTÉE AU-DESSUS.

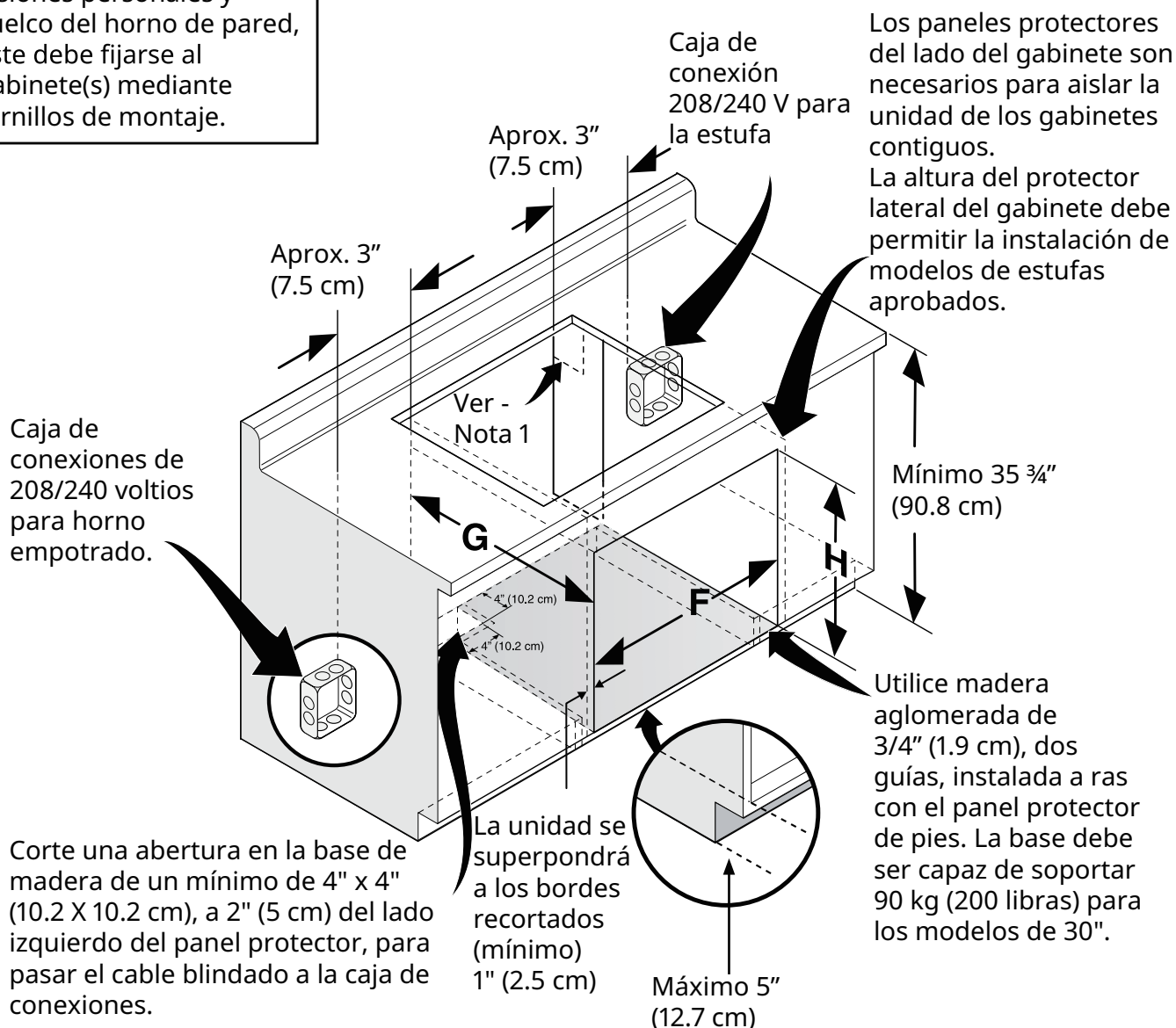
ESPAÑOL

Para una instalación típica bajo el mesón de un horno eléctrico empotrado, vea la figura a continuación.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de lesiones personales y vuelco del horno de pared, éste debe fijarse al gabinete(s) mediante tornillos de montaje.

① **Nota 1:** Abertura de 4" x 4" (10.2 x 10.2 cm) para pasar el cable blindado desde la estufa hasta la caja de conexiones.



*Si no se instala una estufa directamente sobre la unidad del horno, se permite un máximo de 5" (12.7 cm) por encima del suelo.

DIMENSIONES DE CORTE			
	F. ANCHO	G. PROFUNDIDAD	H. ALTURA
Horno de pared de 30" (76.2 cm)	Mínimo 28 1/2" (72.4 cm), Máximo 29" (73.7 cm)	Mínimo 23 1/2" (59.7 cm)	Mínimo 27 1/4" (69.2 cm), Máximo 28 3/4" (71.8 cm)

Figura 2: INSTALACIÓN TÍPICA BAJO EL MESÓN DE UN HORNO ELÉCTRICO EMPOTRADO CON LA ESTUFA ELÉCTRICA MONTADA ARRIBA.

ENGLISH

IMPORTANT NOTE TO THE CONSUMER

Keep these instructions with your Use and Care Guide for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Be sure your cooktop is installed and grounded properly by a technician.
- This cooktop must be electrically grounded in accordance with local codes or, in their absence, with the National Electrical Code ANSI/NFPA No. 70—latest edition in the United States.

WARNING

The electrical power to the cooktop are being made. Failure to do so could result in serious injury or death.

Provide Electrical

Connection Install the junction box under the cabinet and run 120/240 or 120/208 Volt, AC wire from the main circuit panel.

NOTE: DO NOT connect the wire to the circuit panel at this time.

Electrical Requirements
Observe all governing codes and local ordinances.

FRANÇAIS

REMARQUE IMPORTANTE À L'ATTENTION DU CONSOMMATEUR

Conservez ces instructions avec votre guide d'utilisation et d'entretien pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

CONSIGNES IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous que votre table de cuisson est installée et mise à la terre correctement par un technicien.
- Cette table de cuisson doit être mise à la terre conformément aux codes locaux ou, en leur absence, au National Electrical Code ANSI/NFPA n° 70 - dernière édition aux États-Unis.

AVERTISSEMENT

Le raccordement électrique de la table de cuisson est en train d'être effectué. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Fournir un raccordement électrique

Installez le boîtier de raccordement sous l'armoire et faites passer un fil CA de 120/240 ou 120/208 volts à partir du panneau de circuit principal.

REMARQUE : Ne PAS connecter le fil au panneau de circuit à ce stade.
Exigences électriques
Respectez tous les codes en vigueur et les règlements locaux.

ESPAÑOL

NOTA IMPORTANTE PARA EL USUARIO

Conserve estas instrucciones junto con la Guía de Uso y Mantenimiento para futuras consultas.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que un técnico instale y conecte a tierra correctamente su estufa. Esta estufa debe estar conectada a tierra de acuerdo con los códigos locales o, en su defecto, con el Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA No. 70, última edición en los Estados Unidos.

ADVERTENCIA

Se realizaron las conexiones eléctricas a la estufa. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o la muerte.

Provea la conexión

eléctrica Instale la caja de conexiones debajo del gabinete y tienda un cable de 120/240 o 120/208 voltios de CA desde el panel de circuito principal.

NOTA: NO conecte el cable al panel de circuito en este momento.

Requisitos eléctricos
Tenga en cuenta todos los códigos y disposiciones vigentes.

1. A 3 wire or 4 wire single phase 120/240 or 120/208 Volt, 60 Hz AC only electrical supply is required on a separate circuit fused on both sides of the line (time delay fuse or circuit breaker is recommended). DO NOT fuse neutral.
2. A circuit breaker or fuse rated at 40 Amp is required for 36" models and 30 Amp for the 30" model.

NOTE: Wire sizes and connections must conform with the fuse size and rating of the appliance in accordance with the National Electrical Code ANSI/NFPA No. 70–latest edition and local codes and ordinances.

- All electric cooktops run off a single phase, three wire or four wire cable, 240/208 volt, 60 hertz, AC only electrical supply with ground.

1. Une alimentation électrique monophasée à 3 ou 4 fils de 120/240 ou 120/208 volts, 60 Hz CA uniquement est requise sur un circuit séparé protégé par un fusible des deux côtés de la ligne (un fusible à retardement ou un disjoncteur est recommandé). NE fusionnez PAS le neutre.
2. Un disjoncteur ou un fusible de 40 ampères est nécessaire pour les modèles de 91 cm et de 30 ampères pour le modèle de 76 cm.

REMARQUE : La taille des fils et les raccordements doivent être conformes à la taille et au calibre des fusibles de l'appareil, conformément au National Electrical Code ANSI/NFPA n° 70 - dernière édition - et aux codes et règlements locaux.

- Toutes les tables de cuisson électriques sont alimentées par un câble monophasé, à trois ou quatre fils, de 240/208 volts, 60 hertz, en courant alternatif avec mise à la terre.

1. Se requiere un suministro eléctrico monofásico de 3 ó 4 cables de 120/240 ó 120/208 voltios, 60 Hz CA únicamente en un circuito separado con fusibles en ambos lados de la línea (se recomienda un fusible de retardo de tiempo o un disyuntor). NO use un fusible para el neutro.
2. Se requiere un disyuntor o fusible de 40 amperios para los modelos de 36" y de 30 amperios para el modelo de 30".

NOTA: Los tamaños y conexiones de los cables deben ajustarse al tamaño del fusible y la clasificación del aparato de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA No. 70, última edición y los códigos y disposiciones locales.

- Todas las estufas eléctricas funcionan con un suministro eléctrico monofásico, de tres o cuatro cables, 240/208 voltios, 60 hercios, CA únicamente con conexión a tierra.

ENGLISH

Where local codes permit connecting the appliance-grounding conductor to the neutral (white) wire (see Figure 3):

1. Disconnect the power supply.
2. In the circuit breaker, fuse box or junction box, connect appliance and power supply cable wires as shown in Figure 3.

⚠ WARNING

You may not ground the cooktop through the neutral (white) wire if cooktop is used in a new branch circuit installation (1996 NEC), mobile home, recreational vehicle, or where local codes do not permit grounding to the neutral (white) wire.

FRANÇAIS

Lorsque les normes locales autorisent la connexion du conducteur de mise à la terre de l'appareil au fil neutre (blanc) (voir Figure 3) :

1. Débranchez l'alimentation électrique.
2. Dans le disjoncteur, la boîte à fusibles ou le boîtier de raccordement, connectez les fils de l'appareil et du câble d'alimentation comme indiqué sur la Figure 3.

⚠ AVERTISSEMENT

Vous ne pouvez pas mettre la table de cuisson à la terre par fil neutre (blanc) si la table de cuisson est utilisée dans une nouvelle installation de circuit de dérivation (NEC 1996), une maison mobile, un véhicule récréatif ou lorsque les codes locaux n'autorisent pas la mise à la terre par le fil neutre (blanc).

ESPAÑOL

Cuando los códigos locales lo permitan, conecte el conductor de puesta a tierra del aparato al cable neutro (blanco) (consulte la Figura 3):

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. En el disyuntor, la caja de fusibles o la caja de conexiones, conecte los cables del aparato y del cable de alimentación como se muestra en la Figura 3.

⚠ ADVERTENCIA

Evite conectar a tierra la estufa a través del cable neutro (blanco) si la estufa se utiliza en una nueva instalación de circuito derivado (NEC 1996), casa móvil, vehículo recreativo o donde los códigos locales no permitan la conexión a tierra del cable neutro (blanco).

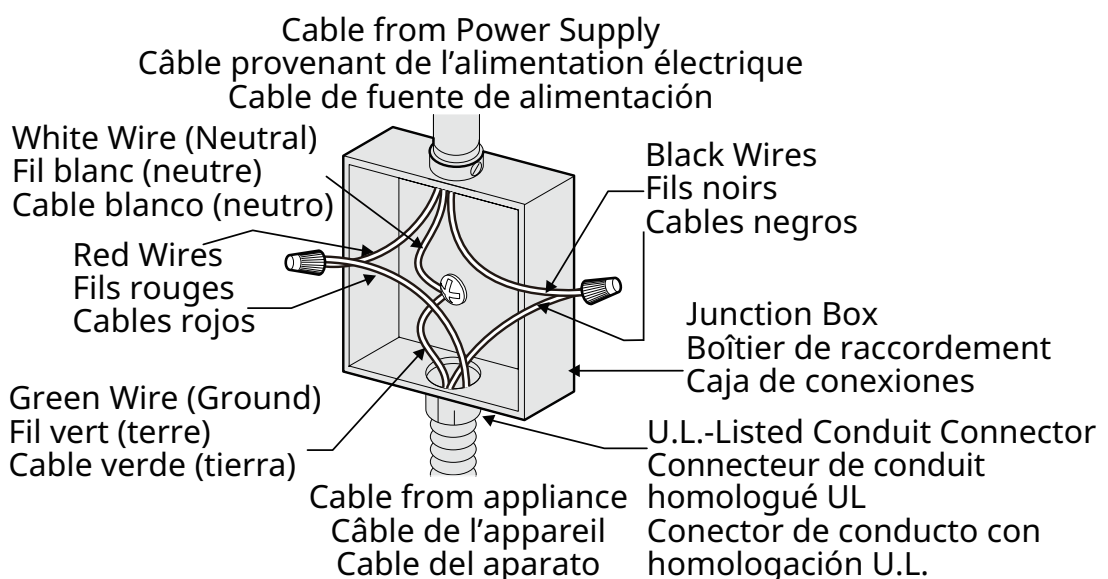


Figure 3 - 3-WIRE GROUNDED JUNCTION BOX

Figure 3 - BOÎTIER DE RACCORDEMENT 3 FILS AVEC MISE À LA TERRE
Figura 3 - CAJA DE CONEXIONES DE 3 CABLES CON TOMA DE TIERRA

When grounding to the neutral (white) wire is prohibited, You must connect the wires following the methods shown in either Figure 4 or Figure 5. Failure to heed this warning may result in electrocution or other serious personal injury.

If cooktop is used in a new branch circuit installation (1996 NEC), mobile home, recreational vehicle, or where local codes do not permit grounding to the neutral (white) wire (see Figure 4 or Figure 5):

1. Disconnect the power supply.
2. In the circuit breaker, fuse box or junction box, connect appliance and power supply cable wires as shown in Figure 4 or Figure 5.

Lorsque la mise à la terre sur le fil neutre (blanc) est interdite, vous devez raccorder les fils en suivant les méthodes indiquées à la Figure 4 ou à la Figure 5. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une électrocution ou d'autres blessures graves.

Si la table de cuisson est utilisée dans une nouvelle installation de circuit de dérivation (NEC 1996), une maison mobile, un véhicule récréatif ou lorsque les codes locaux n'autorisent pas la mise à la terre au fil neutre (blanc) (voir Figure 4 ou Figure 5) :

1. Débranchez l'alimentation électrique.
2. Dans le disjoncteur, la boîte à fusibles ou le boîtier de raccordement, connectez les fils de l'appareil et du câble d'alimentation comme indiqué sur la Figure 4 ou la Figure 5.

Cuando no se pueda realizar la conexión a tierra del cable neutro (blanco), deberá conectar los cables siguiendo los métodos indicados en la Figura 4 o en la Figura 5. No prestar atención a esta advertencia puede provocar electrocución u otras lesiones personales graves.

Si la estufa se usa en una nueva instalación de circuito derivado (NEC 1996), casa móvil, vehículo recreativo o donde los códigos locales no permitan la conexión a tierra del cable neutro (blanco) (ver Figura 4 o Figura 5):

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. En el disyuntor, la caja de fusibles o la caja de conexiones, conecte los cables del aparato y del cable de alimentación como se muestra en la Figura 4 o Figura 5.

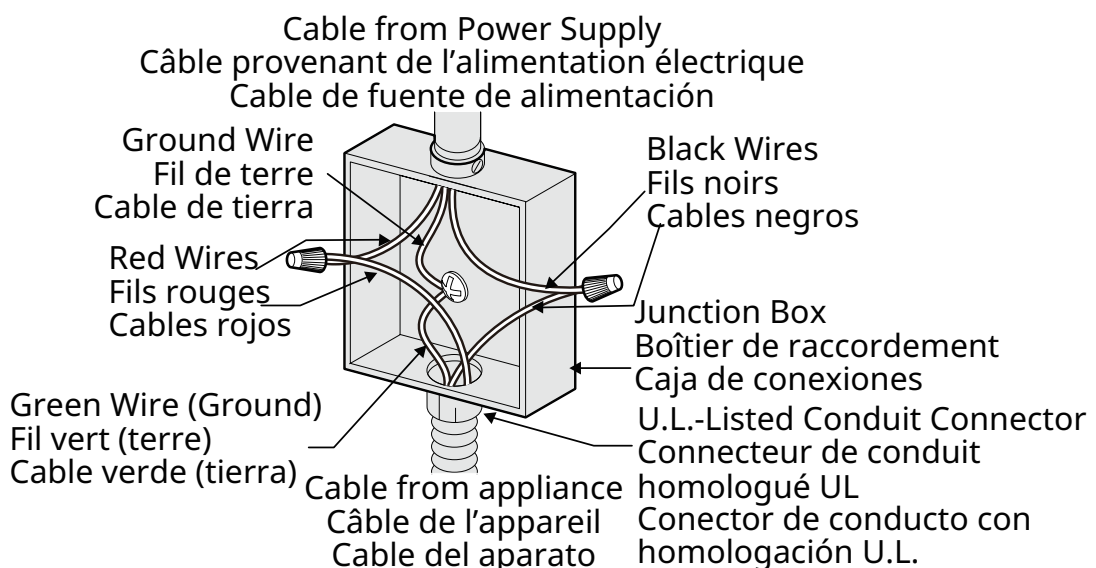


Figure 4 - 3-WIRE GROUNDED JUNCTION BOX

Figure 4 - BOÎTIER DE RACCORDEMENT 3 FILS AVEC MISE À LA TERRE

Figura 4 - CAJA DE CONEXIONES DE 3 CABLES CON TOMA DE TIERRA

⚠ WARNING

If connecting to a 4 wire power supply cable electrical system, the appliance frame connected ground wire **MUST NOT** be connected to the neutral wire of the 4 wire electrical system.

NOTE TO ELECTRICIAN:

The armored cable leads supplied with the appliance are UL listed for connection to larger gauge household wiring. The insulation of the leads is rated at temperatures much higher than temperature rating of household wiring. The current carrying capacity of the conductor wire is governed by the temperature rating of the insulation around the wire, rather than the wire gauge alone.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de raccordement à un système électrique à 4 fils, le fil de terre connecté au cadre de l'appareil **NE DOIT PAS** être connecté au fil neutre du système électrique à 4 fils.

REMARQUE À L'ATTENTION DE L'ÉLECTRICIEN :

les câbles blindés fournis avec l'appareil sont homologués UL pour être raccordés à des câbles domestiques de gros calibre. L'isolation des fils est conçue pour résister à des températures bien plus élevées que celles des câbles domestiques. La capacité de transport de courant du fil conducteur est régie par la température nominale de l'isolation autour du fil, plutôt que par le calibre du fil seul.

⚠ ADVERTENCIA

Si se conecta a un sistema eléctrico con cable de alimentación de 4 cables, el cable a tierra conectado al marco del aparato **NO DEBE** conectarse al cable neutro del sistema eléctrico de 4 cables.

NOTA PARA EL ELECTRICISTA:

Los cables blindados suministrados con el aparato están homologados por UL para su conexión a cables domésticos de mayor calibre. El aislamiento de los cables puede soportar temperaturas muy superiores a las del cableado doméstico. La capacidad de carga de corriente del cable conductor se rige por la temperatura nominal del aislamiento alrededor del cable, en lugar de solo por el calibre del cable.

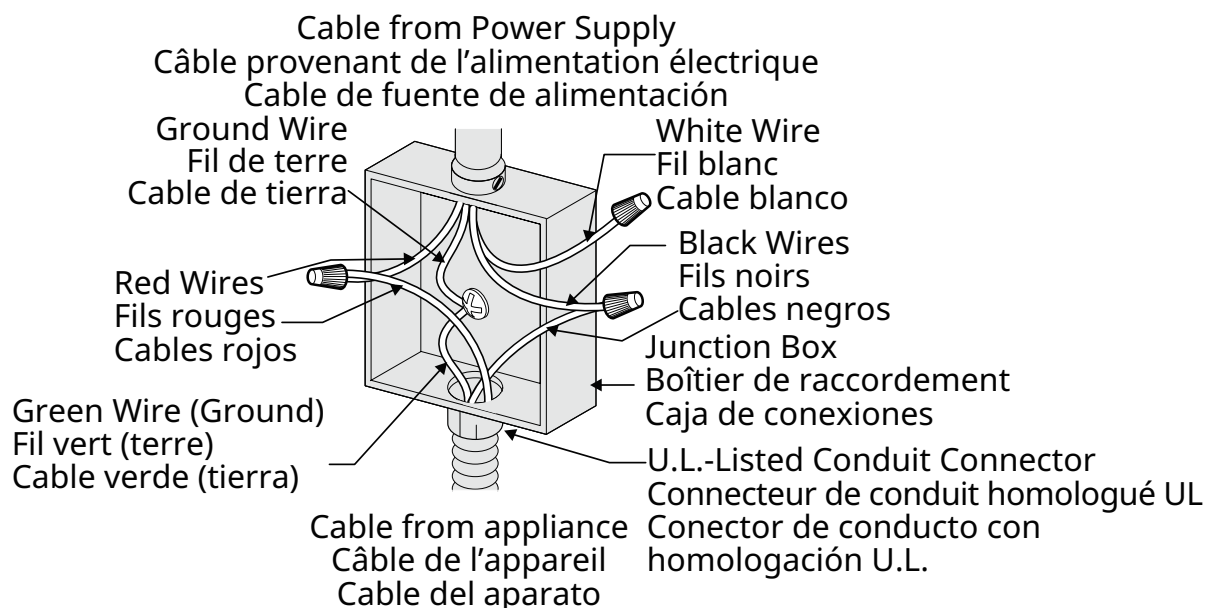


Figure 5 - 4-WIRE GROUNDED JUNCTION BOX

Figure 5 - BOÎTIER DE RACCORDEMENT MIS À LA TERRE À 4 FILS

Figura 5 - CAJA DE CONEXIONES DE 4 CABLES CON TOMA DE TIERRA

